

Volume 4, 2025

AFRICA

BIBLIOGRAPHY,
RESEARCH AND
DOCUMENTATION

Journal of the International African Institute
and SCOLMA

IAI

SCOLMA
UK Libraries and Archives Group on Africa



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

International African Institute Institut Africain International

Editor · Rédactrice en chef

Terry A. Barringer

Editorial Committee · Comité de Rédaction

Richard E. Bartholomew, Stephanie Kitchen, Jenni Skinner, Barbara Spina

Officers · Membres du Bureau de l'IAI

Acting Chair · Présidente par intérim

Odile Goerg

Honorary fellow · Membre honoraire

Murray Last

Council · 2025 · Conseil

Fred Ahwireng-Obeng

Leslie Bank

Armando Cutolo

Filip De Boeck

Mamadou Diawara

Andreas Eckert

Peter Geschiere

Jan-Bart Gewald

Nancy Rose Hunt

Adam T. Jones

Dina Ligaga

Lotte Meinert

Birgit Meyer

Mauro Nobili

Michael Ọmọlẹwà

Benjamin Soares

Susan Reynolds Whyte

Zachary Wright

Trustees · Conseil d'Administration

Karin Barber

Ken Barlow

Philip Burnham, *Honorary Director · Directeur Honoraire*

Richard Fardon, *Chair of Trustees · Président du Conseil d'Administration*

Katherine Homewood

Deborah James

Murray Last

Staff

Brian Johnson, *Treasurer · Trésorier*

Stephanie Kitchen, *Managing Editor · Directrice de la rédaction*

Anna de Mutiis, *Outreach and Administrative Officer*

Africa Bibliography, Research and Documentation Vol. 4 2025

Editor · Rédactrice en chef

Terry A. Barringer

Editorial Committee · Comité de Rédaction

Richard E. Bartholomew, Stephanie Kitchen, Jenni Skinner, Barbara Spina

Histories of the International African Institute

A novelist among the anthropologists: Barbara Pym and the International African Institute

Paul Richards

1

The International African Institute: historical notes

Adam Jones

12

African anglophone literature in China

African anglophone literature in China: translation and research

Yu Jingyuan

30

Working with archives

A tool for reassessment: using the archives of Frederick Lugard at Oxford and online

Dean Pavlakis

72

Hans Zell Festschrift: sixty years of service to African scholarship

Hans Zell: bibliographer of African publishing – introduction

Stephanie Kitchen

79

Hans Zell and the organic development of African publishing

Raphaël Thierry

88

Publishing history versus publishing anecdote: the importance of data on the book trade in Africa

Elizabeth le Roux

105

Hans Zell and African studies publishers, librarians, and authors

Peter Limb

109

Journal of the International African Institute
Revue de l'Institut Africain International

Hans Zell: a life in the service of scholarship on Africa Angus Crichton	113
Hans Zell and the Jesuit Historical Institute in Africa: a shared mission Jean Luc Enyegue SJ	116
Working with Hans Zell Mary Jay	119
Hans Zell: select bibliography Compiled by Barbara Spina and Stephanie Kitchen	123